



MINISTÉRIO DA CULTURA
Fundação BIBLIOTECA NACIONAL

Resultado preliminar da Fase de Habilitação
Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior nº 1/2015
Preliminary results - Eligibility Phase
Support Program for the Translation and Publication of Brazilian Authors Abroad nº1/2015

Inscrições habilitadas - IV Reunião de Avaliação
List of eligible applications - IV Evaluation Round

Nº da inscrição	Editora/Instituição proponente Publisher/Institution	País Country	Título Title	Autor(a) (es) Author (s)
1	Ombra GVG	Albânia	A chave de casa	Tatiana Salem
2	Limes Verlag (Random House GmbH)	Alemanha	Dias perfeitos	Raphael Montes
3	avant-Verlag	Alemanha	Tungstênio	Marcello Quintanilha
4	Corregidor	Argentina	O inferno de Wall Street e outros poemas - seleção de "O guesa" (1884) "Harpas selvagens" (1857) e "Harpa de ouro" (1970 póstumo) Edição bilingue	Joaquim de Sousandrade
5	Corregidor	Argentina	Cobra norato (edição bilingue)	Raul Bopp
6	Editorial Canaán	Argentina	O mundo falava árabe: a civilização árabe-islâmica clássica através da obra de Ibn Khaldun e Ibn Battuta	Beatriz Bissio
7	txt Texto de Cinema	Argentina	Aspiro ao grande labirinto	Hélio Oiticica
8	Bahoe Books	Áustria	Cumbe	Marcelo D'Saete
9	Casa Editorial Oglelalo	Bulgária	Imigração - Búlgaros e Gagaúzos Bessarabianos "Romenos" - Brasil/Uruguai	Jorge Cocicov
10	PIC Publishers	Bulgária	Cadê seu peito, mamãe?	Ivna Chedier Maluly
11	Maresia Libros	Espanha	Um homem burro morreu	Rafael Reed Sperling
12	Maresia Libros	Espanha	Que tipo de homem escreve uma história de amor?	Luciana Pessanha
13	Maresia Libros	Espanha	Bellini e a esfinge	Tony Bellotto
14	Nova Casa Editorial	Espanha	Visita domiciliar - teoria e prática	Sarita Amaro
15	Nova Casa Editorial	Espanha	Pequeno glossário ilustrado da cultura afro-brasileira	Sarita Amaro
16	Archipelago Books	Estados Unidos	Todo cuidado é pouco!	Roger Mello
17	KBR Digital	Estados Unidos	O incrível geneticista chinês	Angela Dutra de Menezes
18	New London	Estados Unidos	As melhores crônicas de Rubem Alves	Rubem Alves
19	New London	Estados Unidos	O retorno e o terno	Rubem Alves
20	New London	Estados Unidos	Bons dias! Crônicas de Machado de Assis	Machado de Assis
21	Hohe	Etiópia	As religiões no Rio	João do Rio
22	Anacaona	França	Cem mentiras de verdade	Helena Parente Cunha
23	Anacaona	França	Vasto mundo	Maria Valéria Rezende
24	Anacaona	França	Os livros de Sayuri	Lúcia Hiratsuka
25	Anacaona	França	Cangaceiros	José Lins do Rego
26	Anacaona	França	Fogo morto	José Lins do Rego
27	Anacaona	França	O livreiro do Alemão	Otávio Junior
28	Asphalte	França	Pssica	Edyr Augusto
29	Printa Books	Grécia	Amar, verbo intransitivo	Mário de Andrade
30	Casa Editrice Giuntina	Itália	O romance inacabado de Sofia Stern	Ronaldo Wrobel
31	Arcoiris	Itália	Contos novos	Mário de Andrade
32	Arcoiris	Itália	Amar, verbo intransitivo	Mário de Andrade
33	Textus Associazione Culturale	Itália	História do futuro	Padre Antônio Vieira
34	Textus Associazione Culturale	Itália	Chave dos profetas	Padre Antônio Vieira
35	Mundo Brasil	Itália	Geografia da Dona Benta	Monteiro Lobato
36	Mundo Brasil	Itália	História do mundo para crianças	Monteiro Lobato
37	Makedonika Litera	Macedônia	O alienista	Machado de Assis
38	Integra Creative Media SDN BHD	Malásia	Na janela do trem	Lucia Hiratsuka
39	Sexto Piso	México	Lavoura arcaica	Raduan Nassar
40	Pax Forlag	Noruega	A vida invisível de Eurídice Gusmão	Martha Batalha

41	Editorial Pasacalle	Peru	O missionário	Inglês de Souza
42	Editorial Pasacalle	Peru	Contos amazônicos	Inglês de Souza
43	Afrontamento/Teodolito	Portugal	Entropia	Alexandre Marques Rodrigues
44	Simon's Books	Portugal	Histórias da meia-noite	Machado de Assis
45	Simon's Books	Portugal	Cinco minutos / Encarnação	José de Alencar
46	Polvo	Portugal	Coisas de adornar paredes	José Aguiar
47	Polvo	Portugal	Hinário nacional	Marcello Quintanilha
48	Oneworld Publications	Reino Unido	A vida invisível de Eurídice Gusmão	Martha Batalha
49	Univers	Romênia	Inferno	Patricia Melo
50	Univers	Romênia	Um sopro de vida	Clarice Lispector
51	Modernista	Suécia	Um copo de cólera	Raduan Nassar
52	Modernista	Suécia	Lavoura arcaica	Raduan Nassar

Inscrições inabilitadas - IV Reunião de Avaliação
List of ineligible applications - IV Evaluation Round

Nº da inscrição	Editores/Instituição proponente Publisher/Institution	País Country	Título Title	Autor(a) (es) Author(s)	Motivo da inabilitação Reason for ineligibility
53	Corregidor	Argentina	Poesia e crise. Ensaio sobre a "Crise da poesia" como topos da modernidade	Marcos Siscar	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
54	Corregidor	Argentina	Veneno remédio. O futebol e o Brasil	José Miguel Wisnik	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
55	Corregidor	Argentina	Música popular brasileira e literatura (reunião de ensaios)	José Miguel Wisnik	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
56	Corregidor	Argentina	13 mistérios mais o mistério da porta aberta	Valencio Xavier	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
57	Casa Editorial Ogedalo	Bulgária	O Cortiço	Aluizio Azevedo	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
58	Restless Books	Estados Unidos	Fim	Fernanda Torres	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
59	Hohe	Etiópia	Macunaíma - O herói sem nenhum caráter	Mário de Andrade	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
60	Libri Kiadó	Hungria	Um copo de cólera/Lavoura arcaica	Raduan Nassar	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
61	Ilmor LTD	Israel	A causa secreta (espanhol)	Machado de Assis	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
62	Ilmor LTD	Israel	A causa secreta (hebraico)	Machado de Assis	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
63	Arcoiris	Itália	Hotel Atlântico	João Gilberto Noll	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
64	Edizioni SUR	Itália	Lavoura arcaica	Raduan Nassar	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
65	Edizioni SUR	Itália	Um copo de cólera	Raduan Nassar	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
66	Edizioni SUR	Itália	Barba ensopada de sangue	Daniel Galera	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
67	Mundo Brasil	Itália	Reinações de Narizinho	Monteiro Lobato	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.

68	Antolog	Macedônia	Agosto	Rubem Fonseca	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
69	Antolog	Macedônia	A paixão segundo GH	Clarice Lispector	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
70	Makedonika Litera	Macedônia	O homem que calculava	Malba Tahan	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
71	Antílope	México	Opisanie Swiata	Veronica Stigger	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
72	Editorial Pasacalle	Peru	Terra de Icamíaba	Abguar Bastos	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
73	Book Centre Rudomino	Rússia	Os Sertões	Euclides da Cunha	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
74	Cigoja	Sérvia	Uma aprendizagem ou o livro dos prazeres	Clarice Lispector	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.
75	Edizioni del Gattaccio	Itália	Pajelança do Maranhão no século XIX - O processo de Amelia Rosa	Mundicarmo Ferreti (org.)	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Failed to comply with Item 17 of the announcement.